

Relever le défi de
l'enseignement
de type immersif

Saint Boniface
23 mars 2023





L'IMMERSION, CE SONT DES QUESTIONS
QUI FONT DÉBAT PARTOUT !

Quels apprenants ?

À quel âge ?

Quel temps
d'exposition à la
langue cible ?

Y a-t-il une **menace**
pour la langue
maternelle ?

Quelles **langues** en
immersion ?

Quelles **matières**
disciplinaires ?

Dans quel
environnement
pédagogique ?

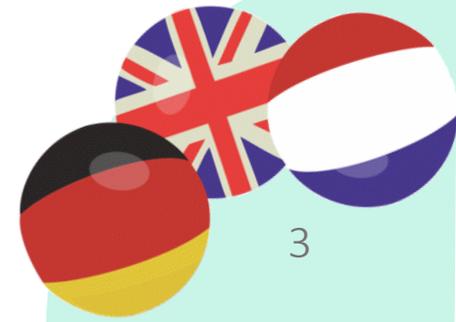
Quelles **méthodes** ?

Quelles **compétences**
transversales sont
visées pour
l'apprenant ?

Quel **profil**
d'enseignant ?

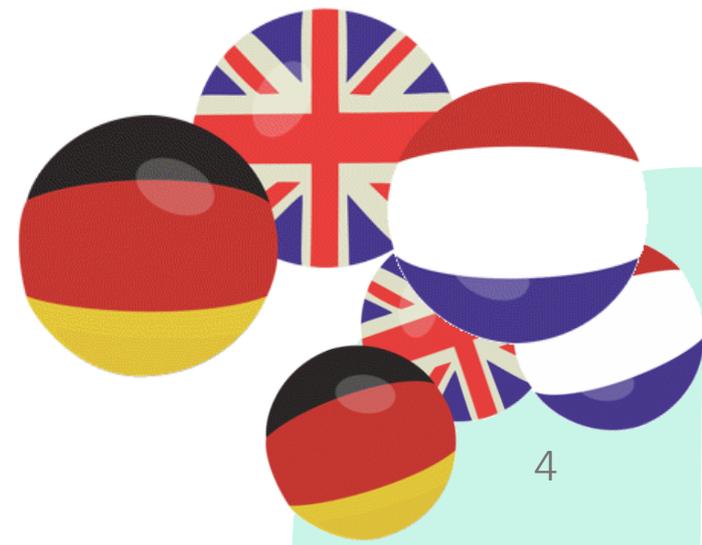
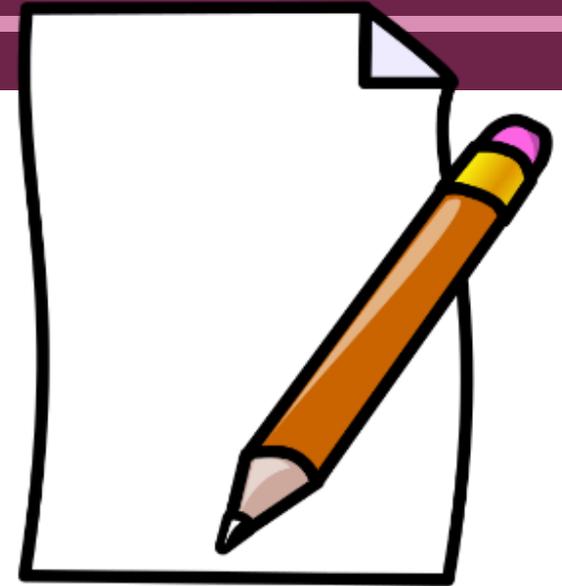
Quels sont les **paramètres** à prendre en
compte ? (situation, opérationnalisation,
résultats de tous types)

CE SONT DES
QUESTIONS QUI
FONT DÉBAT
PARTOUT !



Plan de l'exposé

- **Concept**
- Le cadre légal en Fédération Wallonie-Bruxelles
- Quelle valeur ajoutée?
- Profil des enseignants
- Quelle approche pédagogique?
- Quelle aide?
- Conclusion
- Inscription
- Questions



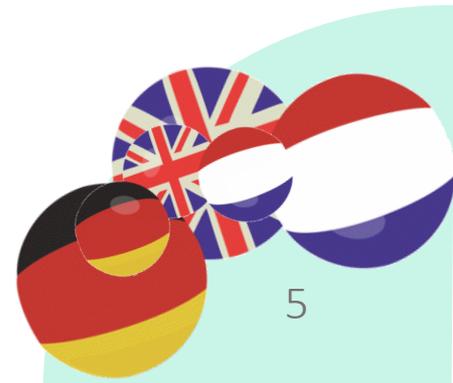


L'immersion, c'est...

Language
Integrated
Learning

Enseignement de
Matières par
Intégration d'une
Langue
Etrangère

OU Méthode EMILE

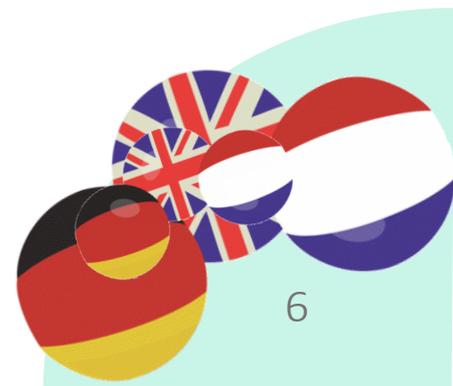


En deux mots, on met en place un contexte-classe allophone

↪ dans lequel sont enseignées,

↪ par une approche active et interdisciplinaire,

↪ des matières dans la langue cible (néerlandais)





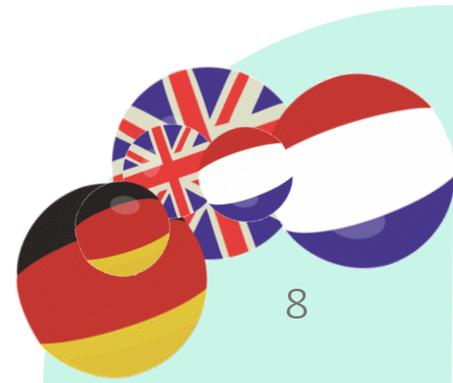
L'immersion, ce n'est pas...

-  le sacrifice d'une discipline
-  la solution miracle
-  une approche élitiste



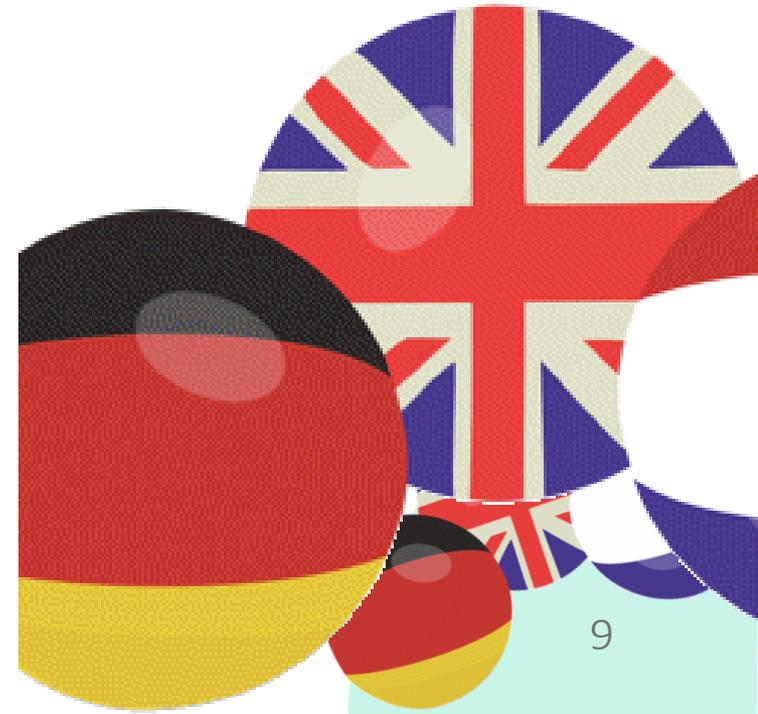
On utilise DIRECTEMENT la langue cible
(néerlandais)
Pour développer des capacités cognitives

Objectif double: langue ET matière



Plan de l'exposé

- ▶ Concept
- ▶ **Le cadre légal en Fédération Wallonie-Bruxelles**
- ▶ Quelle valeur ajoutée?
- ▶ Profil des enseignants
- ▶ Quelle approche pédagogique?
- ▶ Quelle aide?
- ▶ Conclusion
- ▶ Inscription
- ▶ Questions



Dans quelle langue ?

- En Région Wallonne : néerlandais, anglais ou allemand.
- A Bruxelles, l'immersion est toujours organisée en néerlandais jusqu'à la fin du premier degré.
- Dans une école ou une implantation au sein de laquelle est organisé l'apprentissage en immersion, cet apprentissage ne peut être organisé que dans, au maximum



	Si début en M3	Si début en P3	St Boniface
M3 à P2	8 à 21 périodes		M3 : 13p /26 p P1-P2 : 12p /24p
P3 à P4	8 à 18 périodes	12 à 18 périodes	12p (9p+3p)/24p
P5 à P6	8 à 18 périodes	12 à 18 périodes	8p (3p+5p)/24p

Cours de langue moderne comptabilisé dans ce total (compétences liées à la maîtrise de la langue concernée et vocabulaire spécifique aux disciplines enseignées)



Mathématique



Éducation physique



Éducation par la technologie



Éducation artistique



Éveil, scientifique, historique, géographique



Français



Religion

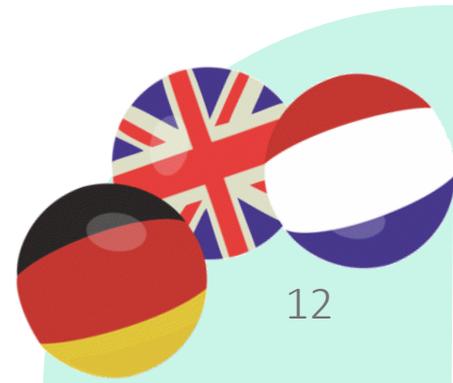
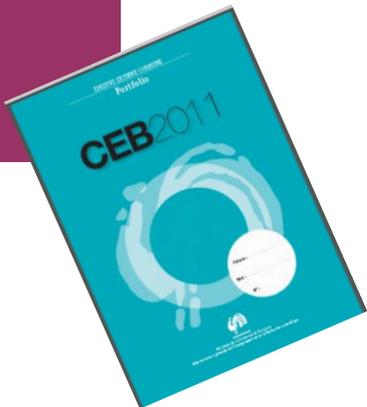


Inscriptions des élèves

- Aucune sélection préalable (en début de projet)
- Entrée par après par dérogation et sous conditions (école d'un pays ou région même langue, 1 parent, école internationale langue immersion, école européenne, chgt école P1 si langue immersion en M3)

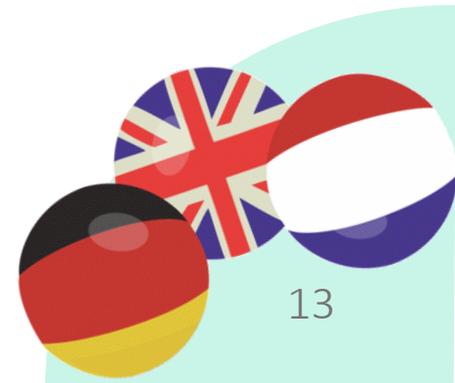
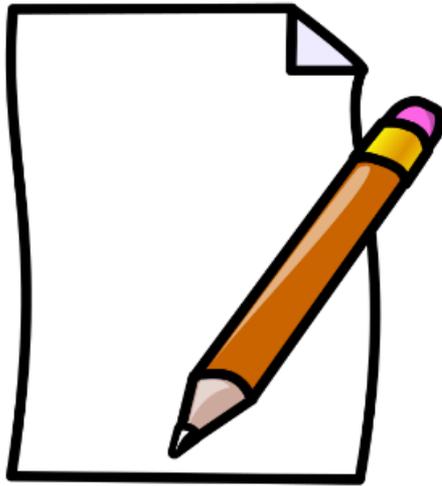
Évaluation

- Dans la langue de l'immersion
- Évaluations externes certificatives ou pas: en français
- Certification de la plus-value linguistique laissée à l'initiative des établissements

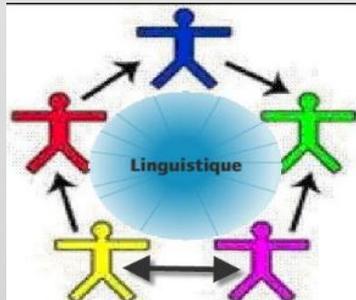


Plan de l'exposé

- ❓ Concept
- ❓ Le cadre légal en Fédération Wallonie-
Bruxelles
- ❓ **Quelle valeur ajoutée?**
- ❓ Profil des enseignants
- ❓ Quelle approche pédagogique?
- ❓ Quelle aide?
- ❓ Conclusion
- ❓ Inscription
- ❓ Questions



Trois types de bénéfices pour l'élève :



Bénéfices linguistiques... (2 langues en même temps, jeune)



Bénéfices cognitifs... (esprit de synthèse, meilleure concentration, plus grande adaptabilité, curiosité intellectuelle plus large, meilleure organisation du travail)



Bénéfices culturels...



« L'apprentissage intégré d'un contenu et d'une langue, c'est-à-dire l'apprentissage d'une matière dans une langue étrangère (*immersion*), a une contribution majeure à apporter à la réalisation des *objectifs de l'Union européenne en termes d'apprentissage des langues*.

Cette méthode permet aux élèves *leurs*, plutôt que de se concentrer d'abord sur l'apprentissage avant de passer à la pratique.

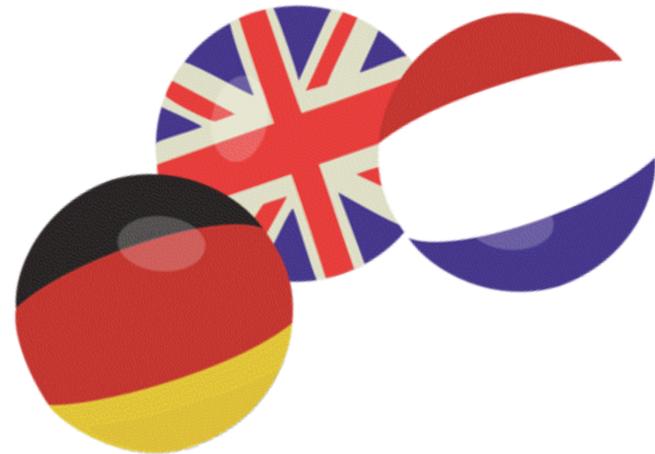
Elle ouvre les portes de l'apprentissage des langues à un plus large éventail d'apprenants, en conférant *aux jeunes apprenants et à ceux pour qui l'apprentissage linguistique formel organisé dans le cadre de l'enseignement général n'a pas donné de bons résultats... »*



L'enseignant devra prouver ses compétences

? Les enseignants en immersion doivent-ils être néerlandophones ?

- Pédagogiques
- En langue cible
(brochure titres)



Objectif

Amener l'élève à être **progressivement** capable de :

- *comprendre* (à l'audition et à la lecture)
- et de *s'exprimer* (oralement)

...à propos des sujets et *matières* abordés

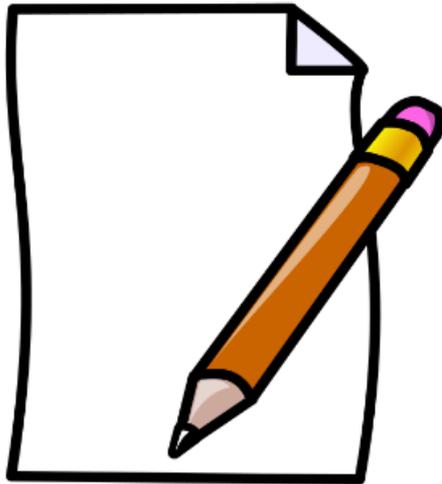
en classe, pour le développement des *compétences disciplinaires*

(respect des socles)



Plan de l'exposé

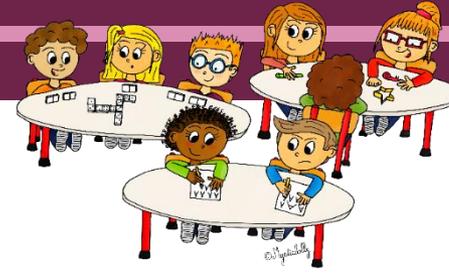
- ❓ Concept
- ❓ Le cadre légal en Fédération Wallonie-Bruxelles
- ❓ Quelle valeur ajoutée?
- ❓ Profil des enseignants
- ❓ **Quelle approche pédagogique?**
- ❓ Quelle aide?
- ❓ Conclusion
- ❓ Inscription
- ❓ Questions



Quelques stratégies prépondérantes :

- Rythme d'apprentissage adapté
- Matériel adapté
- Simplification
- Visualisation
- Reformulation, redondance
- Techniques de questionnement
- Interaction réelle, guidée et soutenue





Comment ?



Mises en *situation de recherche* et de travail en *sous-groupes*



L 'emploi de *supports didactiques diversifiés*



L 'emploi progressif de *supports authentiques*



Projets *interdisciplinaires et culturels*

La force de l'équipe...



MS L2



- 👉 Partager les tâches
- 👉 Chercher, construire des cohérences, des continuités
(horizontalement et verticalement)
- 👉 Offrir aux enfants 2 ou plusieurs regards combinés

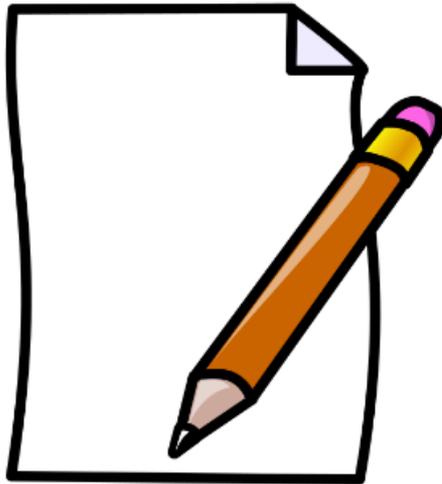


Besoin d'aide?

- Diocèse
- Service juridico-administratif
- CP
- Comité d'accompagnement
- Autres écoles

Plan de l'exposé

- ❓ Concept
- ❓ Le cadre légal en Fédération Wallonie-Bruxelles
- ❓ Quelle valeur ajoutée?
- ❓ Profil des enseignants
- ❓ Quelle approche pédagogique?
- ❓ Quelle aide?
- ❓ **Conclusion**
- ❓ Inscription
- ❓ Questions



Être en projet...



- ☞ Tout choix
- ☞ Toute mise en projet

Demande investissement
surtout les premières années



Construire
Ajuster
Choisir



c'est un défi pour l'élève



Motivation



Concentration



Confiance en soi



c'est un défi pour les parents

Susciter et soutenir



Motivation



Concentration

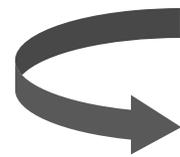


Confiance en soi

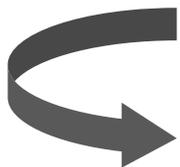


c'est un défi pour l'école

- La *motivation*, la *concentration* et la *confiance en soi* de l'élève sont les trois leviers, les clés de la réussite
- Elles sont à susciter et à soutenir chez l'enfant



par les choix pédagogiques
et méthodologiques :



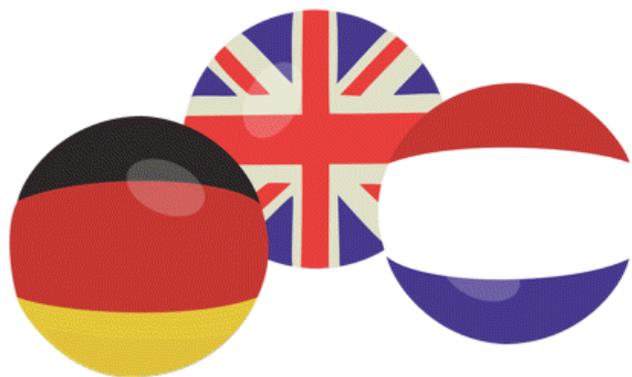
par une bonne collaboration école-
maison





Plan de l'exposé

- Concept
- Le cadre légal en Fédération Wallonie-Bruxelles
- Quelle valeur ajoutée?
- Profil des enseignants
- Quelle approche pédagogique?
- Quelle aide?
- Conclusion
- **Inscription**
- Questions



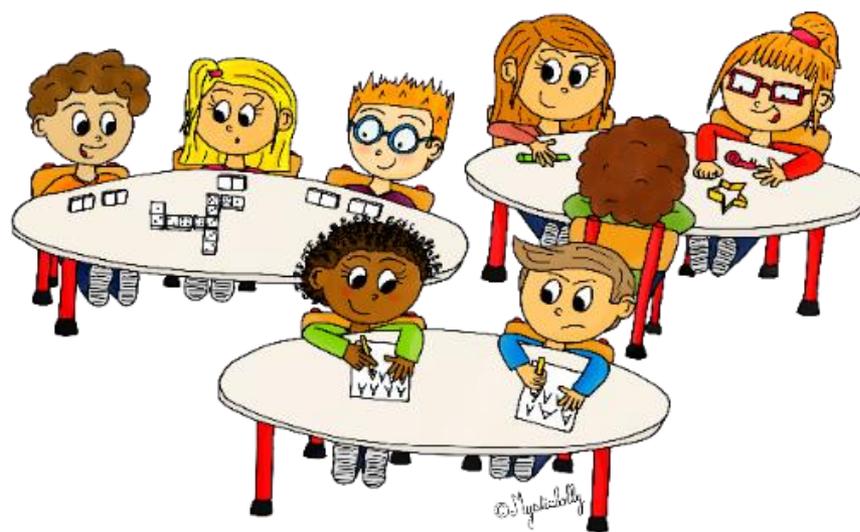
Étapes pour inscrire son enfant en immersion

Faire parvenir une lettre de motivation pour le 22 mai au plus tard à la direction. (version électronique ou papier – accusé de réception)

Pourquoi vouloir inscrire son enfant en immersion?

Comment suis-je prêt à m'investir?

Cela ne doit pas être long ni écrit en termes compliqués.



Etapes pour inscrire son enfant en immersion



Lecture des lettres par un jury de 4 à 5 personnes : Direction – Un enseignant – Un membre du PO – Un parent - ...



Critères : essentiellement **le fond** - pas la forme! Un intérêt réel et réfléchi, une volonté d'investissement pour les 7 ans à venir doivent ressortir.



Sélection de 24 élèves



S'il y a plus que 24 candidats retenus -
> tirage au sort

Etapes pour inscrire son enfant en immersion



Annonce des résultats le 19 juin au plus tard.



Les parents sélectionnés devront signer une charte d'engagement :

* Présence aux réunions

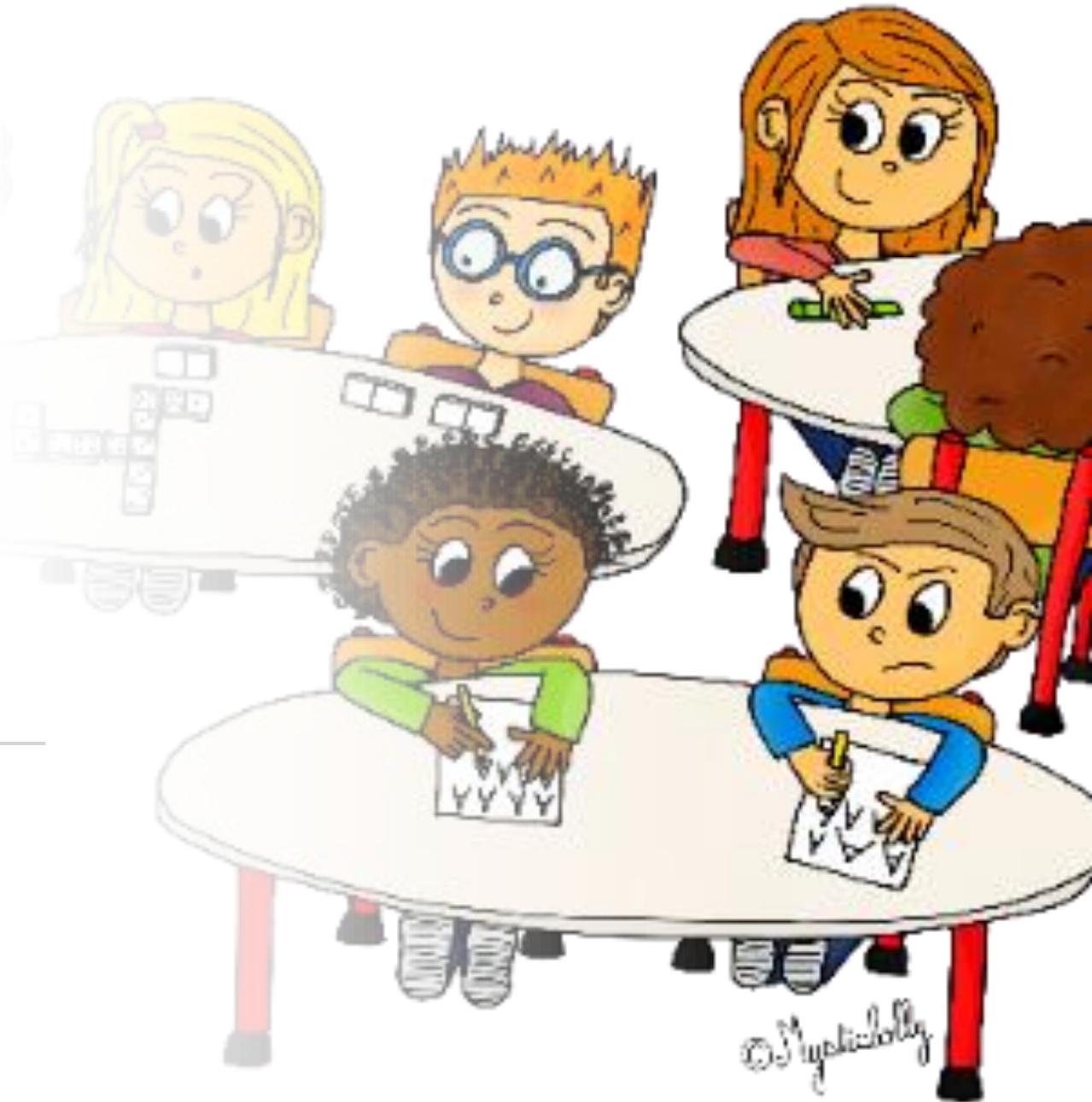
* Signature et suivi actif du cahier

(il n'est pas nécessaire de savoir parler néerlandais)

* pour une durée de **7 ans (jusqu'en 6^e primaire)**

Etapes pour inscrire son enfant en immersion

Remise de la charte signée = confirmation de l'inscription





Des questions!?!

**Vous avez
la parole!**



Quelques questions souvent posées par les parents (FAQ)

voir aussi 50 ?



Le fait d'apprendre par le biais d'une autre langue peut-il poser problème au niveau du *français* ?



Non, mais il est déconseillé à un enfant présentant des troubles du langage de s'engager en immersion. En effet, cela lui demanderait un effort tel que cela le découragerait probablement.

Quelques questions souvent posées par les parents (FAQ)

voir aussi 50 ?



Mon enfant devrait-il déjà avoir une *expérience de la langue cible*, par exemple en ayant vécu à l'étranger ou en l'ayant parlée avec des membres de la famille ou des amis avant de démarrer dans une classe immersive ?



Non, aucune expérience requise sauf s'il rejoint le projet en cours de route

Quelques questions souvent posées par les parents

 Est-ce que mon enfant *apprendra la matière* avec la même efficacité que s'il l'apprenait en langue maternelle ?

 Oui. Il lui faudra plus de volonté et de temps au début pour apprendre; mais petit à petit, cela deviendra plus facile et le passage d'une langue à l'autre se fera de plus en plus facilement.

Quelques questions souvent posées par les parents

 Mon enfant aura-t-il *plus de travail* et éventuellement plus de *stress* à gérer s'il fait partie d'une classe EMILE ?

 Les élèves inscrits en immersion sont en général très fatigués lorsqu'ils reviennent à la maison, au moins le 1^{er} trimestre. Petit à petit, ils s'adaptent au mécanisme qu'ils doivent utiliser pour passer d'une langue à l'autre.

Quelques questions souvent posées par les parents

 Aurai-je des *dépenses supplémentaires* en fournitures scolaires ?

 Non

 Et si mon enfant n'est pas aussi *doué en langues* que les autres enfants de la classe ?

 Une remédiation sera mise en place, des conseils seront donnés aux parents pour bien soutenir leur enfant; d'où une collaboration indispensable.



Et si j'ai encore d'autre(s) question(s)?



*Vous pouvez les faire parvenir à la direction jusqu'au
19 mai. (directionfondamental@saint-boni.be)*

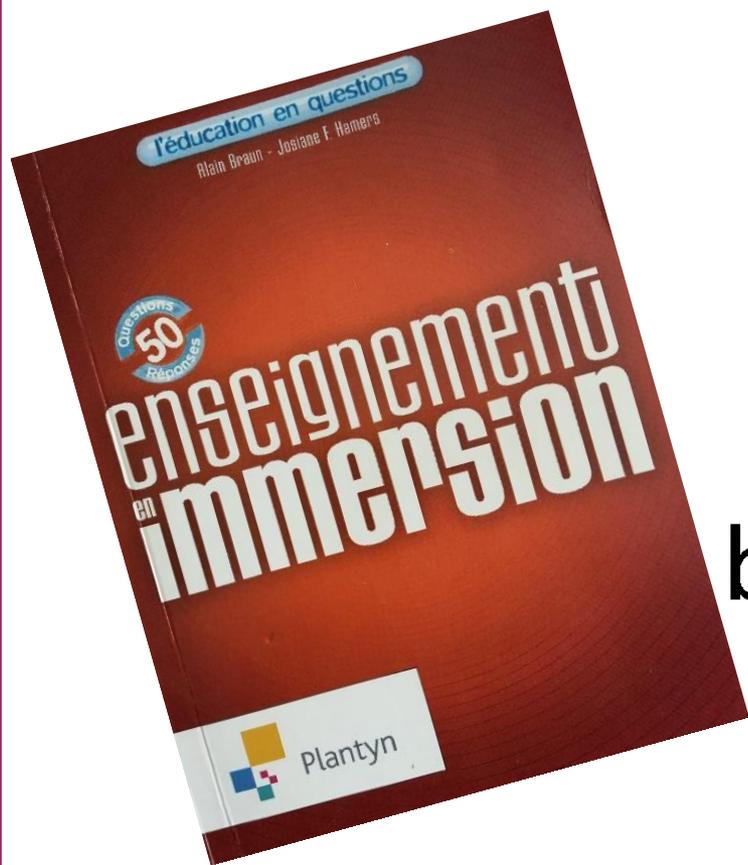
Une réponse vous sera rapidement donnée.

Les incroyables pouvoirs des enfants

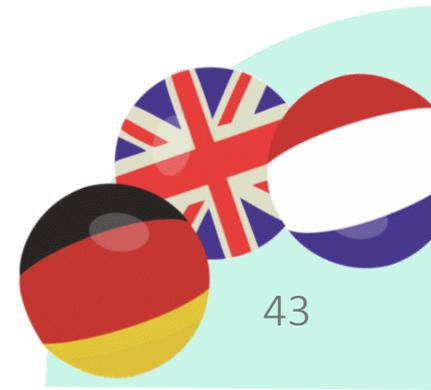
- Pouvoirs extraordinaires du corps humain
(TF1-Avril 2017)



(1h24'55''-1h34'08'')



biblio + sites utiles.pdf



Merci pour votre attention

 Et maintenant, à vos plumes...

